



**Föderaler  
Öffentlicher Dienst  
FINANZEN**

Abs.: Team Einnahme und Beitreibung Sankt Vith  
Klosterstrasse 32 4780 Sankt Vith

**TEST**

**Allgemeine Verwaltung  
des Steuerwesens**

Rep.-Nr :

Nationale Nummer:                      Artikel:                      Datum des Vollstreckungs-  
befehls der Heberolle:                      Gemeinde:

06/11/2017

Sehr geehrter Herr xxxxxxxx xxxxxxxx,

Dies ist Ihr **Steuerbescheid<sup>2</sup>** der **Steuer der natürlichen Personen** und der Zuschlagsteuern für Ihre **Einkünfte 2016** (Steuerjahr 2017). Nachstehend finden Sie den von Ihnen zu zahlenden Betrag.

Betrag, den **Sie zahlen müssen**: (siehe Details hiernach)

**€ 364,00**

- auf das Bankkonto:
- mit der strukturierten Mitteilung: **+++077/5200/44920+++**
- spätestens bis **08/01/2018**



**Zahlungsschwierigkeiten?** Sie können einen Zahlungsplan anfragen via [MyMinfin.be](http://MyMinfin.be) (siehe Broschüre).

Achtung: **zahlen Sie rechtzeitig**, so vermeiden Sie, dass wir Schritte einleiten, um diese Summe einzufordern. Verzugszinsen (7 %) und Verfolgungskosten fallen zu Ihren Lasten.

**Bewahren Sie diesen Steuerbescheid sorgfältig auf!** Sie müssen Ihre Einkünfte vielleicht belegen, wenn Sie z.B. Sozialvorteile beantragen möchten (Studienbörsen, Sozialdarlehen, Wohnungsprämien, höhere Entschädigungen für medizinische Pflege usw.)



→ Sie können ihn immer über [MyMinfin.be](http://MyMinfin.be) ausdrucken.

<sup>2</sup> Gemäß Artikel 136 des Königlichen Erlasses zur Ausführung des Einkommensteuergesetzbuches 1992.

Unterschrift(en) \_\_\_\_\_

**ÜBERWEISUNGS-AUFTRAG**

03

**Beim Ausfüllen mit der Hand ein GROSSBUCHSTABE oder Zahl in schwarz (oder blau) pro Feld**

Gewünschtes Ausführungsdatum in der Zukunft	Betrag	EUR	CENT
<input type="text"/>	* * * * *	3 6 4	0 0
Konto des Auftraggebers (IBAN)	<input type="text"/>		
Name und Adresse des Auftraggebers	<input type="text"/>		
Konto des Begünstigten (IBAN)	<input type="text"/>		
BIC Begünstigten	<input type="text"/>		
Name und Adresse des Begünstigten	<input type="text"/>		
Mitteilung	+ + + 0 7 7 / 5 2 0 0 / 4 4 9 2 0 + + + <input type="text"/>		

## Haben Sie Fragen zu Ihrem Steuerbescheid?

Allgemein	Zahlung	Berechnung
<p><b>Fin.belgium.be</b></p> <p>- <b>Info ?</b> Siehe "Particuliers" &gt; "Déclaration d'impôts"</p> <p>- <b>Formulaire de contact ?</b> Siehe: "Contact"</p> <p><b>Contact Center: 0257 257 57</b> Werktags zwischen 8 und 17 Uhr (Ortstarif).</p>	<p>Ihr Team Einnahme und Beitreibung Sankt Vith (oder das Infocenter Ihrer Wahl, zu finden auf <a href="http://fin.belgium.be">fin.belgium.be</a> &gt; "Bureaux")</p> <p>Klosterstrasse 32 4780 Sankt Vith</p> <p><b>Tel.: 0257 607 20</b> <a href="mailto:steueramt.st-vith@minfin.fed.be">steueramt.st-vith@minfin.fed.be</a></p>	<p>Ihr Veranlagungsamt POLYVALENT EUPEN - VERWALTUNG TEAM 2</p> <p>Rue du couvent 32 4780 Sankt Vith</p> <p><b>Tel.: 0257 606 70</b> <a href="mailto:p.eupen.team2@minfin.fed.be">p.eupen.team2@minfin.fed.be</a></p>

Öffnungszeiten von 9 bis 12 Uhr oder auf Vereinbarung

Geben Sie bei jeder Anfrage die **Artikelnummer ()** und Ihre **Nationale Nummer ()** an.

## Sind Sie mit diesem Steuerbescheid nicht einverstanden?

- Bei **(einem) einfachen Irrtum/Irrtümern und (einer) einfachen Unterlassung(en)**:  
→ Kontaktieren Sie unverzüglich Ihr **Veranlagungsamt**, dessen Angaben Sie oben auf dieser Seite finden.
- Bei einer **grundsätzlicheren Beanstandung** legen Sie **Widerspruch** ein.  
**Wie legen Sie Widerspruch ein?**

Sie müssen Ihren Widerspruch binnen 6 Monaten<sup>3</sup> einreichen:

- o entweder über **MyMinfin.be**
- o oder per Post: senden Sie einen begründeten Widerspruch an:  
POLYVALENT EUPEN - Vervierser Strasse 8, 4700 Eupen

- der die Gründe Ihres Widerspruchs klar beschreibt,
- schriftlich, von Ihnen selbst datiert und unterschrieben, oder von Ihrem Ehepartner, auf dessen Güter die Veranlagung beigetragen werden kann, bzw. von einem Bevollmächtigten (fügen Sie eine Vollmacht bei, die ihn ermächtigt in Ihrem Namen zu handeln),
- der nachstehende Angaben enthält:
  - o Ihren Namen, Adresse und Nationale Nummer und die Ihres Partners
  - o bei Eingabe durch einen Bevollmächtigter: Name, Adresse und Eigenschaft Ihres Bevollmächtigten
  - o Artikel (), die Gemeinde ()

Falls Sie dies in Ihrem Widerspruch beantragen, werden Sie angehört.

**Während des Beschwerdeverfahrens** können Sie eine Steuerschlichtung beim **Dienst für Steuerschlichtung**, Boulevard du Roi Albert II 33 boîte 46 in 1030 Brüssel zu beantragen: fax 0257 980 57 - [conciliateurs.fiscaux@minfin.fed.be](mailto:conciliateurs.fiscaux@minfin.fed.be) - [www.conciliationfiscale.be](http://www.conciliationfiscale.be)

- In einer begrenzten Anzahl von Fällen ist es möglich, selbst **nach Ablauf der Widerspruchsfrist** einen **Steuernachlass von Amts wegen auf die Veranlagung** zu erhalten. Sie müssen den Antrag dazu innerhalb einer Frist von 5 Jahren<sup>4</sup> stellen.  
Setzen Sie sich so schnell wie möglich mit Ihrem Veranlagungsamt, dessen Angaben Sie oben finden, in Verbindung. In diesem Fall können Sie auch den Dienst für Steuerschlichtung (siehe weiter oben) in Anspruch nehmen.

<sup>3</sup> Gerechnet ab dem Tag der auf den 08/11/2017 folgt, oder im Falle einer elektronische Versendung, ab dem Tag an dem der Steuerbescheid zur Verfügung gestellt wurde.

<sup>4</sup> Ab dem 1. Januar des Jahres, in dem die Steuer erhoben wurde oder ab dem 1. Januar des Steuerjahres, auf das die Steuer sich bezieht.

**Zusammenfassung**

Diese Steuerveranlagung wurde auf Grundlage der nachstehenden Angaben erstellt.  
 Überprüfen Sie bitte, ob diese Angaben richtig sind.

**Entsprechende Angaben und Codes aus dem Erklärungsvordruck:**

Kode	Angabe	Kode	Angabe	Kode	Angabe
1001	1	1061	6,0	1084	1
1234	1.126,54	1246	83,75	1250	23.180,01
1254	500,14	1255	380,00	1266	2.936,43
1269	1.209,28	1284	423,79	1286	4.785,46
1287	137,97	1288	24,0		

**ERGEBNIS DER BERECHNUNG**

Der Betrag, den Sie bezahlen müssen

€ 364,00

Durchschnittssteuersatz (%)

20,6

**DETAIL DER BERECHNUNG**

**Festlegung der steuerpflichtigen Einkünfte**

**Berufseinkünfte**

Löhne und Gehälter	23.180,01	1250
Erstattung von Reisekosten:		
Gesamtbetrag	500,14	1254
Steuerbefreiung	380,00-	1255
Pauschale Berufsaufwendungen	3.901,30-	
<hr/>		
Differenz	19.398,85	
Global steuerpflichtig	19.398,85	
Krankheit oder Invalidität	2.936,43	1266
<hr/>		
Insgesamt	2.936,43	
Global steuerpflichtig	2.936,43	
Zusätzliche Entschädigung bei Krankheit	1.209,28	1269
<hr/>		
Insgesamt	1.209,28	
<hr/>		
Netto	1.209,28	
Global steuerpflichtig	1.209,28	
<hr/>		
Lohnzulagen:		
- tatsächlich geleistete Überstunden	83,75	1246
- Berechnungsgrundlage: Ermäßigung von 57,75 %	1.126,54	1234
Berufssteuervorabzug	4.785,46	1286
Sonderbeitrag zur sozialen Sicherheit	137,97	1287

**Einzelheiten der Berechnung**

**Global steuerpflichtige Berufseinkünfte**

Gehälter, Löhne, usw.	19.398,85
Krankheit oder Invalidität	2.936,43
Ersatzeink.,Pens.,Arbeitslos.,Betriebsz.	1.209,28
<hr/>	
Insgesamt	23.544,56

**Global steuerpflichtiges Einkommen**

Berufseinkünfte	
- Gehälter, Löhne, usw.	19.398,85
- Krankheit oder Invalidität	2.936,43
Ersatzeink.,Pens.,Arbeitslos.,Betriebsz.	1.209,28
<hr/>	
Gesamtbetrag der Nettoeinkünfte	23.544,56
<hr/>	
Global steuerpflichtiges Einkommen	23.544,56

**BERECHNUNG DER STEUER**

Steuerbefreite Anteile	
- Grundbetrag	7.420,00
Steuergrundbetrag	7.766,05
Steuerermäßigung	
- auf die steuerbefreiten Anteile	1.855,00-
<hr/>	
Aufzuteilende Steuer	5.911,05
Ermäßigung Krankheit-Invalidität	304,28-
Erm. Ers.eink.,Pens.,Arbeitsl.,Betriebsz.	96,80-
<hr/>	
Ermäßigte Basissteuer	5.509,97
<hr/>	
Hauptbetrag (RIG)	5.509,97
Gesamt Hauptbetr. (GlStE+GetrstE)	5.509,97
- Steuer Staat	5.509,97
- GlStE:	5.509,97
<b>FÖDERALE STEUER</b>	
Ermäßigte Steuer Staat	
	5.509,97 X74,010 % =
- GlStE:	4.077,93
	4.077,93
Föderale Ermäßigungen I. (GlStE)	
- Ermäßigung Lohnzulage	650,58-
<hr/>	
Saldo Föderale Steuer I. (GlStE)	3.427,35
- Saldo Ermäßigte Steuer Staat	3.427,35
<b>REGIONALE STEUER</b>	
Regionale Steuer	
	4.077,93 X35,117 % =
- GlStE:	1.432,05
	1.432,05
<b>GESAMTE STEUER</b>	
Gesamte Steuer	4.859,40

**Einzelheiten der Berechnung**

SALDO FÖDERALE STEUER

- Erstattungsfähige Bestandteile Berufssteuervorabzug	4.785,46-
- Steuergutschriften Steuergutschrift Arbeitsbonus	118,79-

Saldo Föderale Steuer 1.476,90-

SALDO REGIONALE STEUER

Saldo Regionale Steuer 1.432,05

Gesamt Saldo Föderale Steuer		1.476,90-
Gesamt Saldo Regionale Steuer		1.432,05
Gemeindesteuer	4.859,40 X 6,0 %	291,56
S A L D O		246,71

**Sonderbeitrag zur sozialen Sicherheit**

Geschuldeter Betrag auf 23.544,56	255,26
Bereits einbehalten	137,97-

Saldo Sonderbeitrag 117,29

Der Betrag, den Sie bezahlen müssen

€ 364,00

TEST